



SEMANARIO ILUSTRADO DE MUSICA—TEATRO—LITERATURA—BELLAS ARTES
ORGANO DE LOS INTERESES ARTISTICOS REDACCION ANONIMA SE PUBLICA LOS DOMINGOS

DIRECTOR—F. G. HARTMANN

ADMINISTRACION, CALLE FLORIDA 211

CONDICIONES Buenos Aires: trimestre \$n. 1.65, semestre \$n. 2.90, año \$n. 5.00 En el Interior, semestre \$n. 3.65, año \$n. 6.20. Para el exterior añadir el porte. Número suelto \$n. 0.20. La suscripción se paga adelantada y podrá empezar en primero de cada mes. El valor de las piezas de música que distribuimos como *prima* cubre el de la suscripción.

AGENTES EN EL EXTRANJERO Santiago (Chile), Centro Editorial de Música, de J. Augusto Boehme calle del Estado núm. 46. Valparaíso, C. F. Niemeyer, almacén de música, calle esmeralda núm. 11.—Lima y Callao, Colville y Ca.—Rio Janeiro, Lambaerts y Ca, Rua do Ourives 7—San Paulo, (Brasil), L. H. Levy, alm. de música.—Montevideo, Engelbrecht y Koch, calle 25 de Mayo 319.—Milan, Alessandro Pigna, Galleria V. E. 88—La Paz (Bolivia), J. M. Farfan, librero.—Asuncion (Paraguay), Fischer y Quell.—Uruguayana, (Brasil), C. Veneroni.—Porto Alegre (Brasil), A. Mazoni.

SUMARIO:—La mímica en el teatro por V. y T., continuacion—Sociedad musical La Lira, Montevideo, memoria de la Comision Directiva—Extranjero, noticias—Necrologia—Capital y provincias, noticias—Espectáculos—Diversiones anunciadas—Avisos.

LA MIMICA EN EL TEATRO

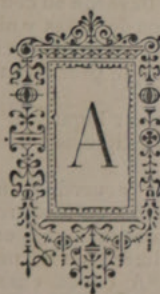
BOCETOS DIDÁCTICOS

(Continuacion)

V

POSICIONES SIMPLES.—OBSEQUIO.—ACOGIDA AFECTUOSA.—

AMOR



AMOR ASCÉTICO — Es la sublime y perfecta emanacion del *amor puro*, pues es *Dios* el sér á quien se dirige.

En él, á la contemplacion va unido el recogimiento en sumo grado, esto es, la completa separacion que en la *preparacion* tenga la forma del *rogativo religioso* y luego vaya poco á poco sucesivamente convirtiéndose en el *exclamativo*, si en la sensacion impera la *fé*, y en el *invocativo*, si predomina la *esperanza* en el *amor* de que tratamos.

De modo que, si bien el artista verificará esta posicion de un modo análogo á la anterior tocante al sentimiento, sin embargo la diferenciara en la elevacion de su mirada y en la conformacion de sus ademanes, dirigiendo aquella al cielo ó á la imagen del sér divino que estima, y tomando un ademan que en la *preparacion* tenga la forma del *rogativo religioso* y luego vaya poco á poco sucesivamente convirtiéndose en el *exclamativo*, si en la sensacion impera la *fé*, y en el *invocativo*, si predomina la *esperanza* en el *amor* de que tratamos.

AMOR EXALTADO—Este *amor*, muy frecuente por cierto, y que da lugar á hechos heroicos y á grandes crímenes, se distingue en gran manera de los dos anteriores.

En su posicion el paso es nervioso y agitado, es viva y fogosa la mirada del actor, el ademan de éste, se prepara con el *doble expulso personal* sobre la *razon*, comprimiéndolo con ambas manos para contener sus frecuentes y convulsivas palpitaciones, y luego se acentúa cerrando la mano izquierda en la misma posicion y tomando la derecha un ademan febril análogo al *coordinativo de ideas*, interrumpido repentinamente por un violento desprendimiento de la misma mano, como si con ella tratase el actor de arrancar de su cerebro el pensamiento, á fin de impedir que este domine el vértigo que le arrebata y le fascina.

AMOR GALANTE—En esta clase de *amor*, en esta especie de interesado cariño que se denomina *galanteo*, el actor puede ya tomarse más libertades, procurando, empero, obrar en ellas con la cortesania propia del actor que se estima y que tiene la consideracion debida al público ante el cual ostenta sus facultades, su genio ó su destreza.

Así es que, al dirigirse al sér que ama, le es permitida la *coqueteria* y puede utilizar, si bien con tacto y delicadeza, algunos atrevidos movimientos, que materializan el sentimiento de que nos ocupamos y que sirven á menudo para la consecucion del fin propuesto.

De modo que, además de tomar una posicion amorosa artificiosamente dispuesta y algo análoga á la descrita al tratar del *amor puro*, el actor besará la mano de la mujer amada, ó mientras ciñe con el brazo izquierdo su cintura, apoyará por detrás el otro brazo sobre su espalda y la mano del mismo sobre el hombro derecho de aquella, mirándola cariñosamente de soslayo, ó hará otro ademan por el estilo, en actitud de intentar su posesion, y la actriz, en igual caso, podrá emplear con el hombre que ame algunos de los inagotables recursos de la mujer galanteadora, que, ya por medio del pañuelo, del abanico ó del cualquier otro objeto que tenga en su poder, ó que la rodee, le sirven siempre de seductor y mortales armas para lograr el corazon que apetece y sobre el cual revolotea.

AMOR SENSUAL—En las reglas ó consideraciones generales que preceden á estos estudios mímicos ya dijimos que en la

escena siempre se ha de sacrificar el fango de la realidad, apartándose de él en lo posible y dándole un poético tinte de honestidad, pues ante todo ha de atenderse al decoro y al respeto que el público y el propio actor se merecen.

Deberá, pues, el artista tener sumo cuidado al transmitir el amor sensual, y por consiguiente, procurará tratar con nobleza la expresión que ha de servirle en su posesión, no degradándose en el detalle de síntoma alguno de los que son peculiares de la hez de dicha inclinación, ó sea, de la lascivia.

En la posición de esta clase de amor avanza el tronco, erguida la cabeza, parece que los ojos quieren salir de su órbita, con la boca entreabierta y sonriente, el pecho jadea, y el ademán del artista, que se prepara con el *doble invocativo simple* trémulo y convulso, se acentúa y termina con el más ardoroso é irresistible abrazo.

(Continuará).

CONSERVATORIO MUSICAL

"LA LIRA"

EN

MONTEVIDEO

INFORME SEMESTRAL PRESENTADO Á LA ASAMBLEA GENERAL
POR LA COMISION DIRECTIVA



La Comision Directiva viene, en cumplimiento de las prescripciones de sus Estatutos, á informaros acerca de la marcha de la Sociedad durante el período que le ha cabido el honor de presidirla.

La Comision saliente tuvo ocasion de haceros conocer la situacion económica en que se encontró á la expiracion de su período legal, por razon de los gastos extraordinarios que demandaron su instalacion en el nuevo local, la compra de mobiliario, y demás mejoras de que juzgó necesario dotar al Conservatorio; habiendo resultado insuficientes los recursos que les proporcionaron los conciertos pagos que organizó con el objeto de hacer frente á dichos gastos.

Los sucesos políticos que sobrevinieron inmediatamente de instalada esta Comision, y que terminaron con el episodio de Quebracho, aumentaron la mala situacion económica de la Sociedad, al punto de comprometer su existencia, pues al propio tiempo que veia disminuir considerablemente el número de sus socios por la causa indicada, se veia apremiada por las obligaciones ordinarias y extraordinarias que pesaban sobre ella, y á las que era materialmente imposible hacer frente con sus escasas entradas.

Su primera atencion fué pues, preocuparse seriamente de la cuestion económica, entrando de lleno en el terreno de las economías, por medio de medidas enérgicas, que si bien no dieron solucion completa á la cuestion, como no era posible dentro de los recursos ordinarios, se consiguió por lo ménos minorar la crisis, y hacer frente á su presupuesto mensual de gastos, equilibrando así sus entradas con sus salidas.

Para lograr ese fin resolvió reducir varias asignaciones; suprimir el gasto mensual de orquesta que figuraba por una fuerte suma en el presupuesto, ordenó la venta del sobrante de las sillas del anterior local, de la madera que habia servido para las graderías del festival de la inauguración; y suspendió finalmente todo gasto que no fuera estrictamente necesario, aplazando hasta mejor oportunidad la celebracion de los conciertos.

La comision debe declarar como un acto de justicia, que en las reducciones que se vió obligada á hacer en los sueldos y asignaciones de profesores y empleados, encontró la mejor disposicion por parte de ellos, facilitando así su tarea.

Los señores Eugenio Winterhalter, Hope y Nereo Perez Montero, miembros de esta Comision, concibieron la idea de hacer concurrir individualmente algunos de los elementos siempre bien dispuestos que encierra en su seno esta Sociedad, á la celebracion de un concierto que organizaba á su

beneficio el tenor Aramburo, consiguiendo en compensacion del contingente que estas prestaban, el que dicho señor cederá á favor del Conservatorio una parte de los beneficios que obtubiera, dando por resultado el que ingresara á la caja de la Sociedad la cantidad de \$ 531,82, que fueron aplicados al pago de las obligaciones más apremiantes, segun consta del acta respectiva.

No obstante la penosa situacion por que atravesaba la Sociedad, celosa la Comision del crédito de la misma, creyó no deber hechar en olvido el estado en que se encontraban los acreedores del empréstito de 21 de Abril de 1883, postergado hasta entonces; y considerando acto de justicia el atenderlos en la medida de sus recursos, resolvió proceder á la amortizacion por sorteo de diez acciones, cuya operacion tuvo lugar el dia 21 de Mayo del corriente año en acto público, presidido por el presidente y secretario de la Comision segun consta del acta que se labró con tal motivo.

Los miembros de la Comision Directiva, haciendo un acto de desprendimiento, resolvieron por unanimidad contribuir por su parte á la amortizacion de dicho empréstito, cediendo á beneficio de la Sociedad el importe de sus acciones, cuyo ejemplo fué seguido por otros tenedores; de tal suerte, que la Sociedad ha visto disminuidas las obligaciones de dicho empréstito en \$ 265 que importan las diez acciones sorteadas y las cedidas.

Hé aquí la relacion de los donantes, y el número con que cada uno de ellos ha contribuido.

Dr. D.	Mariano Ferreira	con	2	acciones
"	Claudio Balparda	"	4	"
"	Nereo P. Montero	"	5	"
"	Eugenio Winterhalter	"	4	"
"	Hope Lafone	"	7	"
"	Enrique Algorta	"	1	"
"	Vicente Gayraud	"	2	"
Dr. D.	José M. Vilaza	"	2	"
"	José T. Vilaza	"	1	"
"	Antonio Garabelli	"	2	"
"	Alejo Langlöys	"	1	"
Dr. D.	Domingo Gonzalez	"	2	"
"	Camilo Formentini	"	2	"
"	Italo Casella	"	2	"
"	Leopoldo Gandolfo	"	1	"
"	Francisco Segui	"	1	"
"	Federico Vidiella	"	3	"
"	Bassano Mazzuchi	"	1	"

Tan recomendable proceder no debia pasar desapercibido, habiéndose resuelto significar su agradecimiento tanto á los donantes de acciones, como á las personas que iniciaron y tomaron parte en el concierto de Aramburo, de tan proficuos resultados.

Las fiestas musicales interrumpidas por el estado de guerra del país, volvieron á reanudarse, habiendo tenido lugar en la noche del dia 12 de Mayo ppdo. el primer concierto vocal é instrumental, siguiéndole despues la fiesta de distribucion de premios, que se llevó á efecto con éxito brillante y en la que tan solo tomaron parte los discípulos de las clases del Conservatorio.

Las clases instrumentales y las de solfeo llevaron su contingente á dicha fiesta, siendo de notar los coros de niñas y niños que vinieron á darle mayor brillo y realce, pudiendo decirse que es el primer ejemplo de esa naturaleza que presentan los anales del Conservatorio.

Con el concierto familiar que acaba de tener lugar y al que han llevado su valioso concurso nuevos y prestigiosos elementos, la Comision cerró su período de fiestas.

Debe sin embargo hacer presente que de acuerdo con el pensamiento lanzado por la anterior Comision, se iniciaron y llevaron á efecto con el más feliz éxito, las reuniones ó ensayos musicales; habiendo tenido lugar la primera en la noche del dia 23 de Mayo en la sala de solfeo, á cuyos ensayos fueron invitados por medio de avisos los aficionados que desearan hacer música, presidiendo el acto las Comisiones de señoras y Directiva reunidas.

Las clases del Conservatorio, que se vieron interrumpidas en su marcha regular en los primeros meses del año, por los sucesos políticos que son de notoriedad pública, volvieron á reanudar sus tareas ordinarias, funcionando con bastante regularidad, bajo la vigilancia del Inspector de ellas y de la Comision Directiva, que les consagró especial atencion.

Por idénticas causas, los exámenes anuales no pudieron tener lugar en la época fijada por los Estatutos; habiendo co-

tribuido también á ello, la nueva organizacion que fué menester dar á las clases, con el cambio de local, que produjo considerable número de altas y bajas en los alumnos.

Dichos exámenes se verificaron en los días 20, 21 y 22 de Junio, siendo presididos por la Comision Directiva, la de señoras, y las mesas examinadoras, compuestas de profesores y los aficionados más competentes, quienes juzgaron de la suficiencia de los alumnos é hicieron las clasificaciones correspondientes.

El resultado de los exámenes ha sido en extremo satisfactorio, tanto por las pruebas de aprovechamiento que han dado los examinados, como por el número de alumnos que se presentó á examen; aprovechando la Comision esta oportunidad para felicitar á sus profesores, y especialmente al de la clase de solfeo Sr. Seguí.

Con arreglo á las clasificaciones de las mesas examinadoras que presidia el inspector de clases, profesor D. Camilo Formentini, la Comision acordó discernir premios de suficiencia consistentes en diplomas de honor, á los que habian obtenido la clasificacion de sobresaliente ó satisfactorio; y de estímulo consistentes en piezas de música, á los que durante el año escolar se distinguieron por su aplicacion y buena conducta.

Terminadas las tareas de los exámenes, la Comision se preocupó inmediatamente de organizar la fiesta de distribucion de premios, solemnizándola con un concierto infantil, vocal é instrumental, en el que tomaron parte los alumnos más aventajados de las clases; sobre cuyo particular la Comision ya tuvo ocasion de hablarlos al ocuparse de las fiestas musicales.

El resultado de los exámenes ha venido á alejar toda duda sobre el problema de la instruccion musical que se da en este Instituto, quedando así evidenciada la buena organizacion de las clases y la competencia de sus profesores.

De suerte que *La Lira* ha podido ser apreciada esta vez bajo su doble faz de centro recreativo y de instruccion musical, como no lo habia sido hasta aquí.

Considerando conveniente la Comision dar mayor extension á la instruccion musical, resolvió la creacion de las siguientes clases: contrabajo, fagot, oboe, saxofon, clarinete, canto, armonia, contrapunto y composicion, que empezarán á funcionar tan luego cuente con el número suficiente de inscripciones.

La matrícula de inscripcion para el presente semestre fué oportunamente abierta, no pudiendo ser más lisonjero su resultado, pues han ingresado á las clases ciento cuarenta y siete alumnos nuevos distribuidos del modo siguiente: Clase de solfeo 118, idem piano 17, idem violin 12.

Al terminar su período legal os devuelve la administracion que le confiasteis, cubierto su presupuesto mensual hasta el día, disminuido su déficit en \$ 1620,50 centésimos; y con un aumento de 147 alumnos inscriptos y de 70 socios suscritores sobre los 377 á que quedó reducido con motivo de los sucesos políticos que sobrevinieron al nombramiento de esta Comision.

Montevideo, Julio 28 de 1886.

Mariano Ferreira—C. Balparda—N. P. Montero—Hope Lafone—Enrique Algorta y Villa de Moros—Eugenio Winterhalter.

EXTRANJERO

AMÉRICA DEL SUD

MONTEVIDEO—El concierto de *La Lira* se ha verificado con todo brillo. Numerosos concurrentes y buena música.

Un andante y un allegro de Beethoven para arcos, flauta y piano ejecutados por los profesores y alumnos del Conservatorio abrió dignamente la fiesta musical.

El profesor Frank acompañado de su discípulo el joven Menier, nos hizo oír en seguida unos preciosos motivos de Hugues, sobre el *Baile de Máscaras*, arreglados para flauta.

Acompañados al piano por el profesor Engelbrecht lograron maestro y discípulo un éxito sumamente lisonjero.

El número 3 del programa, decia: "*Wilhelmy*, (romanza sin palabra) para violin con acompañamiento de piano por los Sres. A. Uguccioni y Francisco Seguí". De antemano podía asegurarse que la ejecucion de esta difícilísima pieza, consti-

tuiria una de las más brillantes de la noche. Efectivamente así sucedió y Uguccioni logró estruendosos y merecidos aplausos.

El *Himno de las Monjas* de Wely y la *Marche de Guerre* de *Athalie*, ejecutados al órgano por el reverendo Sr. J. H. Davis, pusieron fin á la primera parte del programa, dejando gratamente impresionado al selecto auditorio con las magestuosas notas que á ese instrumento arrancó el distinguido ejecutante.

Esas piezas al órgano, constituian una novedad en los conciertos del Conservatorio y agradaron sobremanera.

La segunda parte comenzó con un precioso septeto arreglado por Strigelli sobre motivos de la ópera GUILLERMO TELL, interpretado por los Sres. Cremonessi, Gandolfo, Casella, Mazzucchi Bazzani, Frank y Garcia Wich, dirigidos por el profesor D. Camilo Formentini.

Uguccioni y Seguí tocaron inmediatamente, al violin y piano, una fantasia de Sarasate sobre el FAUSTO de Gounod. No hay palabras con que dar una idea de las notas que Uguccioni arrancó á las cuerdas de su violin. Soberbio estuvo en esa pieza, obteniendo los aplausos más estruendosos y entusiastas de la noche.

Por primera vez en un concierto, se presentó en el del Conservatorio el distinguido joven Enrique Arraga y Vidal, aventajado é inteligente discípulo de piano, del acreditado profesor Engelbrecht. El joven Arraga fué una verdadera revelacion para los que concurren al concierto de anoche. Ejecutó el concierto en *sol menor* de Mendelssohn, acompañado en un segundo piano por su maestro Todo lo que constituye un notable aficionado lo reune Arraga: limpieza, gusto, correccion, buena postura y memoria privilegiada. Fué el joven Arraga el héroe del concierto venciendo con asombrosa maestria las dificultades que presenta dicha obra. Su notable profesor Sr. Engelbrecht, lo acompañó admirablemente, gozando lo que no es decible con el triunfo que obtenia su discípulo.

Un "Settimino" de Strigelli sobre HUGONOTES ejecutado por profesores y aficionados del Conservatorio puso fin al concierto.

SUCRE (Bolivia)—La compañía Mora estrenó la zarzuela LOS MOSQUETEROS GRISES. La ejecucion, que estuvo bastante mala en la primera funcion, mejoró algo en la segunda. Público siempre escaso.

GUAYAQUIL (Ecuador)—Dió la compañía Járgues LA VIDA PARISIENSE, pero la implacable censura le quitó tantos de los párrafos cómicos que abundan en la pieza, que esta resultó trunca y poco menos que inteligible. La ejecucion ha sido bastante acertada, en particular en cuanto á la señora Segura y el Sr. Peyres.

Se nos dice que este último artista ha sido multado en 50 pesos por aquello de *broma me pide el cuerpo ya*, de la ópera bufa LA VIDA PARISIENSE, y que ha sido suspendida la representacion de LUZ y SOMBRA y PICIO ADAN y Ca, que debian darse mañana, fundándose el Censor de turno, para ello, en que no se le habian enviado los libretos para el respectivo pase con la anticipacion de ocho dias.

El público se ha puesto del lado del artista y piensa hacerse cargo de la multa.

—Los artistas de ópera señora Ada Saint-Clair de Ferri, contralto, y Sr. José Ferri, barítono, de paso en esta ciudad anuncian un concierto con la ayuda de los profesores Cáceres, Rosas, Bernardi, Ferretto y Ortiz.

SANTIAGO (Chile)—La compañía francesa ha puesto en escena VIOLETTE (TRAVIATA) que fué cantado por Mlle Cordier y el tenor Selrack. El conjunto dejó bastante que desear. Dentro de breves dias se dará la interesante obra CARMEN de Bizet.

VALPARAISO (Chile)—No llegando á tiempo la compañía Cicchi con Sarah Bernhardt la compañía municipal respectiva llegó ayer á un arreglo con el representante del empresario señor Castelmarty para el estreno del teatro de la Victoria.

La compañía lírica francesa daría cinco funciones en el presente mes, la primera de las cuales tendria lugar el día 23 y las siguientes los días 25, 26, 28 y 30 del mismo mes.

Las óperas que se cantarían han sido dejadas á la eleccion de la compañía.

RIO DE JANEIRO—El maestro Miguel Cardoso ha terminado la música de una opereta en tres actos de Antonio de Oliveira y Almeida Netto, titulada BRIGAM AS COMADRES... y destinada al teatro Sant'Anna.

—En la última sesion del Club Beethoven el cuarteto eje-

cutó uno de Goldmark (op. 8), composicion de líneas severas, científica, pero de mediocre efecto. Además se tocó el trío, op. 15, núm. 2, de Rubinstein (Sres. Bevilacqua (piano), Beck y Cerrone) y el primero de estos profesores el capricho brillante de Mendelssohn. El violoncelista Nascimento se hizo aplaudir en tres pequeñas composiciones suyas y el violinista Otto Beck en el andante y rondó de Saint-Saens. La parte vocal estuvo á cargo del Sr. Cerrone (bajo).

—Otra opereta, cuyo estreno es esperado en el Sant'Anna, es *HERÓE A FORÇA*, de Arthur Azevedo, con música del Dr. Abdon Milanez. La accion pasa en Pernambuco, siglo XVII, durante la guerra holandesa.

—La compañía dramática del teatro Maria II, de Lisboa, regresará el 6 de octubre á Europa, despues de haber dado un corto número de funciones en San Paulo y Campinas.

—Sábese ya que la compañía de ópera de Ciacchi-Rajneri no vendrá á esta corte á causa del primer tenor Lucignani, que se opuso terminantemente á este viaje. La empresa pierde así un regular abono que se habia iniciado.

—En el Politeama continúa funcionando el circo Carlo; en el Príncipe Imperial hay drama portugués; en el Sant'Anna se da una vez más *BOCCACIO*.

PARÁ—Escriben de esa ciudad brasilera al *Secolo*, de Milan, que acaba de darse allí la *AIDA* instrumentada por cuatro individuos que jamás habian oido ni visto dicha ópera. En la primera representacion hubo cuatro coristas y en la segunda solo uno, habiéndose negado los otros á cantar por falta de pago.

AMÉRICA DEL NORTE

NEW-YORK—Con gran afluencia de público se están llevando á cabo los *Monster Concerts* en el Central Park bajo la direccion de Neundorff. Una orquesta de cien profesores aumentada por una banda militar de primer orden ejecuta admirablemente obras clásicas y modernas: ouvertures de Beethoven, Rossini, composiciones de Wagner, Liszt, Meyerbeer, Strauss etc. A cada uno de estos autores se dedica una noche: Liszt-Wagner, Strauss, Beethoven han llenado alternativamente el programa.

—La próxima estacion dramática promete mucho. Tendremos Wilson Barret, de Inglaterra; Coquelin, de Francia; y varios artistas alemanes de fama.

—En Washington el propietario de un circo tuvo aviso de que el Presidente Cleveland habia mandado comprar en el día un palco para la funcion nocturna y lanzó inmediatamente á la calle un ejército de pilluelos llevando enormes carteles que anunciaban que "el Presidente de los Estados Unidos con su joven y bella consorte honrarian con su presencia el espectáculo". El circo es un vastísimo edificio que nunca se llena, pero aquella noche no quedó sitio alguno desocupado; solamente la Sra. Cleveland se negó á servir de *réclame* y el palco quedó vacío. De allí grandes protestas de parte del público que pidió á gritos la restitution de su dinero pero el empresario se mantuvo firme y probó que el Presidente habia comprado el palco y que si á última hora no concurrió no era por culpa de la empresa. Y así fué. La brillante entrada quedó en el bolsillo del feliz empresario.

—Edwin Booth, el célebre trágico se retira del teatro. Tiene hoy 52 años y una renta anual de 200.000 dollars!

ALEMANIA

AQUISTRAN (Aachen)—Despues de los incidentes escandalosos en Berlin M. Saint Saens acaba de presentarse por primera vez en Alemania en el concierto dado en esta ciudad. A más del *Rouet d'Omphale* y de la *Rhapsodie d'Auvergne*, la orquesta dirigida por el renombrado artista ejecutó la *tercera sinfonia* hace poco estrenada en Lóndres y que la crítica coloca muy alto.

BERLÍN—Asegúrase que el número de composiciones no publicadas, dejadas por Liszt, alcanza al número de 640!

—El teatro Victoria acaba de dar por la centésima vez el baile *AMOR*, de Manzotti.

MAGDEBURGO—Ha sido bien recibida una nueva opereta de Carlos Dibbern que se titula *DER BULGARE*.

COLONIA—Durante el año escolar que acaba de terminar, este Conservatorio ha sido frecuentado por 292 alumnos.

FRANCFORT S. M.—Para el monumento Raff se han reunido hasta la fecha 8550 marcos.

ESPAÑA

SANTA-AGUEDA—Las mañanas resultan muy agradables para los que tenemos afición á oír y aprender de los que saben más, y podemos escuchar las conversaciones siempre amenas, de D. José Echegaray, de D. Cristino Martos, del distinguido marino Montes de Oca, del actor Rafael Calvo y de otros muchos que por propio mérito, y otros atraídos por el talento vienen á entrar en el corro que se forma en la galería cerca de la fuente mineral.

En este corro supo ayer Rafael Calvo, con sorpresa, que se habia roto un brazo en la Coruña, siendo tanto mayor su admiración, al leer la noticia en *El Imparcial*, cuanto que él mismo no sabia nada de esta desgracia y creia hallarse en perfecto estado de salud.

Por fortuna, la fractura de que se trata no le impedirá trabajar con entusiasmo en pro del arte dramático y tratar de levantar, ayudado por Vico, el tan decaído teatro español.

BARCELONA—El teatro del Liceo tendrá desde la próxima estacion el diapason normal.

MADRID—Corre el rumor que el célebre diestro Lagartijo se retira del teatro.....de los toros y desea disfrutar en paz de su fortuna de 750,000 pesetas.

FRANCIA

PARIS—La Opera dio en 1885 en todo 192 funciones en que recaudó 2.812.024 francos, y la Opera Cómica 342 funciones que produjeron 1.720.685 francos.

—De los maestros y compositores franceses cuenta Ambroise Thomas 75 años, Gounod 68, Saint Saens 51, Reyer 63, Massenet 44, Paladilhe 42, Widor 41, Marmontel 70, Delibes 50, Faure 56, Lécocq 54, Metra 56, Audran 44, Chabrier 44, Joncières 47, Salvayre 59, Serpette 40 años.

—El manuscrito original y autográfico de la partitura del *DON JUAN* de Mozart es propiedad de la célebre maestra de canto Sra. Viardot-García. Bien guardado, como un tesoro, está encerrado en una cajita de madera oscura que á su vez descansa sobre una elegante columna, en el salon de la artista. La reliquia es objeto de admiración y profundo respeto de parte de todo aquel mundo del arte que frecuenta las reuniones de la gran artista.

—*LA SERVANTE DE RAMPONNEAU* se titula una opera cómica en dos actos, de Rodembourg, música de M. Carman que acaba de estrenarse en la Opera Popular y ha obtenido favorable acogida.

—Mme. Massart, la eminente profesora de piano del Conservatorio dará su demision, por razones de salud.

ITALIA

MILAN—En medio del concierto de alabanzas á propósito del célebre abate-pianista Franz Liszt se ha hecho oír la voz disonante del *Mattino* de Trieste en los siguientes términos: "Hasta los *Dulcamara* mueren, y Liszt bien puede llamarse el más grande *Dulcamara* que ha tenido la música en el siglo XIX.

¡Qué quieren Vv! Aquella figura de viejo satírico, abstinentemente por necesidad é impenitente por deseo, no solamente jamás me ha sido simpática, sino siempre ha provocado en mí una sensacion de irresistible repugnancia!"

—La policia de Trento ha prohibido á la fanfare de la sociedad de gimnasia que tocara la famosa marcha: *¡Addio mia bella!*

—Se han verificado las siguientes escrituras de artistas conocidos en Sud-América: Parodi tenor y señora para Habana y Méjico; la Singer para la gran estacion de Nápoles; el tenor Valero para el Politeama de Génova (otoño); Elena Mazzini mezzo soprano para el teatro Aliprandi en Mantua (otoño); Menotti barítono para el Comunale de Bologna otoño; Gemma Bellincioni soprano para Pest (Noviembre).

—Al fin nació el tan esperado heredero de Ponchielli que resultó ser una heredera. Hemos dicho ya que el ilustre maestro Verdi sera el padrino.

—El teatro Dal Verme abrió sus puertas con YONE de Petrella que no tendrá larga vida merced á la interpretacion deficiente.

—El corresponsal de la *Tribuna* escribe desde Bayreuth á su periodico que se ha notado allí este año la falta de representantes del arte italiano.

—Dice un diario que en la representacion del RIGOLETTO á la que asistieron SS. MM. el rey y la reina la frase del bufo: "*Cortigiani, vil raza, damnata*" fué modificada así: "*Seduttori, vil raza*."

¡Oh, el cretinismo!

ROMA—La Duse ha formado una compañía propia para el año venidero, la que se titulará: "Compañía dramática de la ciudad de Roma". En ella figuran como primeros actores Flavio Andó y Napoleon Masi.

—En conmemoracion de Franz Liszt la Regia Academia prepara una audicion del oratorio *Santa Elisabetta*.

LONDRES—Las 198 representaciones del FAUST de Goethe, en el Lyceum por Henry Irving y Ellen Terry hanno solamente enriquecido á la empresa sino tambien á libreros. Segun la *Saturday Review* se han vendido en estos meses más de 100,000 ejemplares del poema.

PEST—Ha sido devorado por las llamas el circo zoológico de Frankloff. Perecieron 14 caballos.

VIENA—Un decreto ministerial prohibe en adelante á los cuerpos de música del ejército (que todos forman banda y orquesta) de tocar en el palco escénico de los teatros, y en la orquesta solo podrán tocar bajo la direccion de su jefe.

—DER VICE ADMIRAL titúlase una nueva opereta de Milloerker que se estrenará en el Teatro an der Wien.

VARSOVIA—El aeronauta Milosch se elevó en su globo á la altura de 3000 metros pero en el deseo de continuar sus estudios sobre la direccion de los globos lo alivió de varias bolsas de arena y en seguida el aeróstata subió hasta 6200 metros á cuya altura Milosch perdió el sentido y el globo fué arrebatado por el viento hasta que bajó á tierra, arrastrando la navecilla por sobre mil obstáculos sin que el aeronauta en su estado de prostracion hubiera podido tomar la menor medida para salvarse. Finalmente fué lanzado fuera de la barquilla y con gravísimas heridas recogido por campesinos. Del globo que habia costado 1500 rublos no se tuvo más noticias. Esta malograda ascension duró apenas 2 horas!

SAN PETERSBURGO—Un gran aeróstata *dirigible*, construido por orden del ministerio de la guerra, fué sorprendido por una violenta borrasca y precipitado al mar á 19 millas de la costa de Finlandia. Felizmente un buque mercante pudo recoger á los tres aeronautas.

CAIRO—El gobierno ha concedido una subvencion á los empresarios Boni y Soschino que van á traer una compañía de opereta y baile, á condicion que las bailarinas "sean mu-chas y hermosas".

NECROLOGIA

PAOLO EMILIO APPIANI—Distinguido maestro de música, falleció en Milan

GIUSEPPE DALBESIO—Maestro compositor de música turinense, falleció en Rivoli á la edad de 53 años.

ADELINA SPECH-SALVI—Una de las más celebradas cantantes en la primera mitad de este siglo, y particularmente intérprete inimitable de las óperas de Mercadante en cuyo *Giuramento* despertó entusiasmo inaudito. Falleció en Bologna á la edad de 73 años.

EDUARDO GRELE—Durante muchos años director de la *Singacademie* en Berlin y profesor de contrapunto. Tenia 86 años.

CAPITAL Y PROVINCIAS

Con la compañía lírica de Colon regresó de Montevideo el maestro Furlotti, que en adelante no se ausentará más de Buenos Aires, sino que se dedicará aquí á la enseñanza del piano, del canto, de la armonia y de la instrumentacion.

Furlotti, á quien hemos tenido el gusto de conocer interpretando como director de orquesta obras clásicas y moder-

nas con raro acierto, entra en el cuerpo docente de esta Capital, donde seguramente ocupará un lugar prominente.

El 25 de Agosto debia embarcarse en Génova el tenor Pio Facci, contratado para los teatros de Sud-América por el nunca bastante reputado éilustre empresario Tartini.

Un metro y 15 centímetros ocupan en el número 1060 de la *Revista Dramática*, de Milan, los artículos de diarios *políticos* que la Tetrazzini manda publicar, y todavia dice el suelto "que continuarán."

Es dinero bien gastado.

M. Nollet, artista que fué el año pasado del Eden Argentino, ha vuelto de Francia, siendo conductor de un silforama y otras curiosidades que piensa exhibir en Sud-América. Entre ellas figura la accion de hacer desaparecer sin aparato alguno á una persona colocada en el centro del palco escénico y á la vista del público, manipulacion que tanto llama actualmente la atencion en el Eden-Théâtre de Paris.

En *La Nacion* del 16 el eminente maestro-compositor Osvaldo Uriondo anuncia que su marcha Lavallo será tocada por 252 músicos al UNÍSONO!!!!

En vista de tan inminente peligro, las casas circunvecinas del cuartel están desalojándose á toda prisa.

Ha llegado del Pacífico la señora Elisa D'Aponte, prima donna soprano dramático muy conocida en aquellos países y tambien de los lectores de esta revista.

Traslado á los señores empresarios.

Un concierto "femenino" es una novedad para nosotros Directora, pianista, solistas de canto y coros, todo reclutado entre lo mejor de nuestras artistas y dilettantes, es seguramente más delo que se necesita para despertar la curiosidad y atraer numerosa concurrencia.

Y es lo que, en medio de la estacion teatral, ha conseguido la señora Bianca Blume-Santer con su concierto dado el Lunes pasado.

¡Ardua empresa! si se considera la tarea que pesaba sobre la filantrópica iniciadora de la idea para reunir, disciplinar y pulir elementos heterogéneos; y sin embargo satisfaccion suprema cuando el resultado ha respondido á tantos desvelos, pues no obstante ser el momento el menos favorable, funcionando todos nuestros teatros, la "Sociedad Alemana de Socorros" ha realizado una brillante entrada y de ello la felicitamos así como á todos los que contribuyeron al éxito de la velada.

Desde el punto de vista del arte, el resultado del concierto ha sido menos satisfactorio, debido sin duda á la emocion que se habia apoderado de varias de las bellas cantantes y aun al cansancio de la pianista señora Sand que, estimando en demasia sus fuerzas físicas, habíase hecho cargo de nueve números del programa, entre los cuales una sonata entera de Beethoven! Felizmente esta pianista cuenta en su foja de servicios algunas producciones justamente apreciadas en la Sociedad del Cuarteto y lo ocurrido en nada puede afectar la opinion favorable que de sus facultades hemos formado.

Los coros, *Caricá* de Rossini, de la FAVORITA y del RIENZI, correctos en cuanto á ataque y entonacion; las señoritas coristas muy atentas á la batuta de la maestra directora que en el coro de Wagner, suplió á la parte del tenor, tan bien, que los oyentes no se apercibieron de la sustitucion.

Prescindiendo del duo del FREISCHUETZ de Weber y del terceto de GUILLERMO TELL, víctimas de las circunstancias ya mencionadas, vamos á ocuparnos con preferencia del éxito obtenido por la señora Blume como artista y como profesora de canto, ya que por vez primera nos fué dado oír una discípula educada en su escuela.

No emprenderemos la tarea de contar aquí los antecedentes de la señora Blume, no ha mucho establecida en esta capital; recordaremos solamente lo que acerca de ella dijimos anteriormente, que ella fué una de las más aplaudidas *prime donne* del teatro aleman primero y del italiano despues. Berlin, Roma, Milan, Lóndres, Nápoles, Venecia y otras grande escenas fueron testigos de sus triunfos, Wagner la proclamó una de

las mejoras intérpretes del papel de *Elsa* y como *Rachele* en la *EBREA* y como *Reina* en *DON CARLOS* de Verdi, la cantante tenía pocas rivales entonces; y sin embargo si la señora Blume no hubiera sido más que una de tantas cantatrices que deslumbran por sus extraordinarios medios vocales, probablemente nos faltaría hoy materia para el presente artículo; pero hay algo más, y es que la artista ha recibido una esmeradísima educación musical, es pianista muy recomendable, armonista como pocas y versada en literatura musical. Nada más que oyéndola cantar la otra noche la gande aria de *DON CARLOS* es preciso reconocer en ella un profundo conocimiento del órgano vocal sin el cual no le hubiera sido posible disimular en una pieza de tanta dificultad y escrita en una extensión de dos octavos, los desperfectos de sus registros.

[No! solamente una artista verdadera, de experiencia concienzuda, observadora continua de los fenómenos de la voz, puede aspirar á semejante logro.

Si tal la maestra, desde luego, ninguna inquietud pudo inspirarnos la discípula. Presentóse esta por primera vez en público, cantando la escena y aria final *ah se tu dormi sveglati*, de *ROMEO Y JULIETA*, de Vaccaj. La señora Berta J. de Viñas es feliz dueña de una verdadera y legítima voz de contralto de bellísimo timbre, sus registros son perfectamente iguales y las notas bajas de una amplitud admirable y pastosa como no hemos vuelto á oír desde la Biancolini! A medida que va subiendo, la voz pierde algo en volumen pero su naturaleza nos parece susceptible de adquirir mayor robustez por medio del estudio. La emisión, se conoce, ha sido cuidada muy particularmente, la respiración bien regularizada. La señora Viñas vocaliza ya bastante bien, modula la frase con propiedad y gusto, dice el recitativo con intención dramática y canta al fin con sentimiento, un conjunto de cualidades que raras veces hemos encontrado en una dilettante. Nos consta que el resultado que acabamos de señalar, lo ha obtenido la señora Blume en poco más de un año y, francamente, no se puede pedir más ni mejor! Con él queda patentado su predicado de "distinguida profesora" que se lo tributamos, en la plena convicción de hacer un acto de justicia. En cuanto á la señora Viñas, esperamos volver á oírla en la Academia Alemana de Canto, de la que sería un hermosísimo adorno.

En medio de tantas gracias, el único representante del sexo barbudo ha sido M. Ismael, el renombrado violinista del que hemos tenido ocasión de hablar en varias ocasiones y que la noche del Lunes vino á ratificar nuestro juicio primero. M. Ismael es un artista serio. No posee el grande sonido de un Joachim ó Wilhelmy, pero un arco ligero y firme, una muñeca suelta, una mano izquierda capaz de vencer las posiciones más difíciles y un exquisito gusto para los maestros clásicos. Le recomendaríamos solamente mayor energía en aquellos parajes que requieren toda la sonoridad del instrumento. Tocó la sonata en *fa mayor* de Beethoven con delicadeza extrema y felizmente no de la manera melosa y sentimental que hemos tenido ocasión de censurar en este mismo sitio. Tanto la sonata como las tres composiciones pequeñas de Spohr, Fauré y Sarasate provocaron calurosos aplausos en el auditorio.

El día 24 se ejecutará en la iglesia de la Merced una misa del profesor D. Juan Mancini.

Gustosos anunciamos que el maestro Ortiz y San Pelayo dará á varones lecciones en su propia casa, Lima 271, de perfeccionamiento del solfeo, preparación y estudio de la armonía.

No dará lección si no van los discípulos bastante preparados en el solfeo, y no empezará sus tareas interin no sean tres discípulos lo ménos, para que de ese modo les sean ménos onerosas.

El pianista y capitán Voyer, que á la sazón da conciertos en Bolivia, ha tomado al fin el camino que más le convenia. Cuanto más se aleja de los grandes centros civilizados y se interna en regiones habitadas por indígenas, mayores son sus triunfos.

Encuétrase en el Salto el violinista Lizarralde y el violon-

celista Reynoso que vinieron de España con la compañía Aguirre. Piensan dar un concierto en la pintoresca ciudad oriental.

De Lóndres nos comunican que Mr. Jarret, fallecido últimamente aquí, deja á su hija una fortuna de 80,000 libras esterlinas!

Escriben de Caracas que el ex-tenor y comendador (también!) Angelo De Sanctis, nuestro antiguo conocido, será empresario del teatro Guzman Blanco.

¿Y la mistificación del año pasado?

En nuestro apreciable colega milanés, *Il. Trovatore*, de última fecha, hallamos el siguiente párrafo del que no queremos privar á los lectores del MUNDO ARTÍSTICO que han frecuentado las representaciones de *GIOCONDA* en el Politeama: "...Sivori, como siempre, excelente: estudioso y concienzudo, es uno de los barítonos más simpáticos (!) que han pisado la escena del Politeama.

Voz bella (!!!), inteligencia, buena presencia: hé aquí las principales cualidades del egregio artista."

En el Politeama reapareció Sábado y Domingo la *EBREA*, de Halévy, que constituye el mayor triunfo de la compañía Ciacchi-Rajneri. Las representaciones no se distinguen de las de la primera temporada más que por la sustitución de aquella Eudoxia inglesa por otra de más alma y ménos tiesura, la señorita Ferretti, que canta su parte discretamente. Notamos con placer que la voz de esta artista va adquiriendo mayor volumen.

La *reprise* del *FAUST* no ha sido lo que esperábamos, por que ni la Tetrzzini ni el tenor De Lucia mostráronse á la altura habitual, y particularmente la romanza de este último *salve dimora* resultó pálida á pesar de los cambios y embellecimientos (?) que se permite el artista. La debutante, señorita Luttichau (Siebel), no supera á su antecesora.

La noche de lluvia nos impidió como al público en general asistir á la representación de la *FORZA DEL DESTINO* en la que la Tetrzzini y la Luttichau iban á cantar por vez primera respectivamente las partes de Leonor y de Preciosilla. Ya tendremos ocasión de ocuparnos de esta novedad en otra oportunidad.

El agecio de la segunda temporada no se presenta hasta ahora tan bueno como ha sido el de la primera, debido, sin duda, á las repeticiones de obras ya demasiado ofrecidas al público del Politeama.

Se ensaya *AIDA* con toda actividad. La Preziosi abandonará para la circunstancia sus trajes de archiduquesa y de Perichole, para vestir el pintoresco de la esclava etiópica Amneris. La transformación no nos sorprende desde que oímos á la aplaudida artista en una escena de la *FAVORITA* y en *CÁRMEN*, que se adaptan perfectamente á sus facultades vocales.

Anoche habrá hecho su presentación en *LUCIA* la señorita Tescher, ex-pensionista de la compañía de ópera-cómica y bufa de Ferrari, disuelta en Montevideo.

Mientras en Colon se están haciendo todos los esfuerzos imaginables por salir lo más pronto posible con el *LOHENGRIN*, de Wagner, de cuyo poder sobrenatural se espera no solamente la salvación de Elsa sino también la del buque naufrago de la empresa, la dirección del comendador sabe entretener á su público con *EXCELSIOR* y muy de cuando en cuando con alguna ópera como *AIDA* ó *FAUST*, en que el ilustre tenor le hace el favor de cantar en algunos compases.

Pero, ¿qué quieren Vds? Cuando uno es tenor-empresario difícil es, sinó imposible, satisfacer á la vez las exigencias de la fama adquirida y las del bolsillo, y es necesario bajar del pedestal de la gloria para poner mano á la obra como el más vulgar de los tenores, cantar cuando y como se puede, aunque sean papeles que en Europa por nada se hubiera atrevido á abordar.

Esperamos ahora al *LOHENGRIN*. El maestro Bassi se despertó de su letargo y piensa con sus ocho violines primeros realizar el milagro de la multiplicación. Entretanto ha aumentado la familia—no la suya sino la de los instrumentos de madera y de cobre—en proporciones que hacen doblemen-

te necesario dicho milagro. Elsa será la Bellincioni (!), *Telramundo*, Pozzi. Los demás intérpretes podemos mencionarlos sin punto de exclamación: Stagno *Lohengrin*, Tamburlini el *Rey*, Cortini el *Heraldo* y la Cortini *Ortrudis*. Dicen que esta última ha gustado en dicho papel cuando lo cantó en Bologna, la ciudad wagneriana por excelencia.

Amen!

Estuvo en Buenos Aires el Sr. Consiglio, encargado por la empresa Gonzalez para adquirir todos los trajes y decoraciones de AIDA que debe ponerse por primera vez en el teatro de Tucuman y despues en el de Córdoba y S. Nicolás.

Si la Zélo-Duran nos ha dado una Mme. Boniface encantadora, su interpretacion del Duque de Parthenay no ha sido ménos acertada.

Es imposible caracterizar el gracioso personaje con más propiedad y aun diremos que de todos los *Duquesitos* que han hecho el viaje á Buenos Aires el actual en su conjunto reúne la mayor suma de cualidades.

Su buena presencia y porte distinguido, su arte cómico que nunca degenera en bufoneria, su modo de decir y expresion, verdadera en los momentos patéticos como en los de franca picardía, la naturalidad é incesante atencion con que cuida todos los detalles de su papel y finalmente su órgano simpático—todo esto constituye una excelente artista de opereta. Su declaracion en el acto primero, su rondó de aldeana y duo siguiente con Frimousse en el segundo, y finalmente su duo con la Duquesa bajo la carpa, los dijo como verdadera artista. Mme. Delorme es una "Superiora" aceptable, M. Moreau un Frimousse de buena ley, y M. Jourdan (barítono) es un buen cantante pero como actor podria sacar partido mejor del papel de Montlandry.

Los coros y la orquesta cumplieron perfectamente.

Como era de prever la *rentrée* de Mlle. Preziosi, en MME. L'ARCHIDUC, habia puesto en movimiento á sus muchos admiradores, quienes la recibieran con flores y una nutrida salva de aplausos.

En cuanto al desempeño de la obra, preciso es confesar que á la Preziosi corresponden los mayores honores, aunque, aquí entre nos, nos ha parecido que el género ultra-bufo no es el que mejor cuadra á la graciosa artista que dispone de un talento más sério, el que halla mejor aplicacion en la ópera cómica de Lecocq ó de Suppé y aun en la casi seria de Bizet. Cuanto mas arriba, mejor!

Sus couplets del último acto:

*Malgré tout ce qu'il a pu prétendre
L'archiduc n'a pas eu ça! pas ça!*

provocaron una explosion de aplausos y bravos que solo pudo calmar la repeticion del trozo.—La otra *Offenbachiana* en que se nos presentó la graciosa artista fué LA PERICHOLE que, á pesar de los aplausos tributados á la cantante y actriz, la calificaremos de ménos apropiada aun para que la Preziosi pueda hacer valer sus reales méritos.

Llaman la atencion los lujosos trajes que exhibe la artista en todas las piezas y la profusion de brillantes que adornan hasta sus zapatos! Aquello representa una fortuna!

En ambas piezas de Offenbach presentóse el primer tenor de la compañía, M. Maurice Minart, dotado de una voz más que suficiente para el género de opereta, que canta con gusto y hasta tiene sus momentos de arranque á la italiana. Como actor desempeña sus papeles con toda propiedad. En la FILLE ANGOT fué un Ange Pitou bastante bueno y se hizo aplaudir en varias escenas.

La circunstancia de presentarse en la pópular obra de Lecocq las dos estrellas de la compañía, Mlle. Preziosi como Mlle. Lange y Mme. Zélo-Duran como *Clairette*, fué lo suficiente para que la noche del Viérnes fuera la concurrencia mucho más numerosa que en las tres anteriores. Dados los buenos elementos de la compañía Grau-Ciacchi, el éxito debia ser lo que ha sido: bastante satisfactorio. El duo de la *pensión* entre Lange y *Clairette* fué dos veces interrumpido por los aplausos de la sala y en el último acto Mme. Duran tuvo que decir tres veces sus coplas *De la mère Angot je suis la fille* en las cuales hizo gala de una gracia y malicia sin precedente en nuestros anuales teatrales.

Insistimos sobre este particular: en la compañía hasta las partes secundarias son bien cuidadas, todas las piezas del re-

pertorio son bien sabidas y la buena direccion de escena contribuye eficazmente al éxito del conjunto. Los trages de todos los artistas y coristas son propios y los primeros generalmente lujosos. En cuanto á decoraciones, los espectáculos no se distinguen siempre por su belleza. Así por ejemplo en la FILLE ANGOT el salon de Mme. Barras no corresponde al lujo de la cortesana y la desmienten cuando ella exclama: *les salons sont illuminés, qu'on ouvre toutes les portes*, pues puertas no hay, sinó al correrse una mezquina cortina de cretona, se vé el fondo del teatro, oscuro, desierto, un cuadro que dá frió! El jardin de Calipso es asimismo de pobrísimo aspecto.

Sabemos que el teatro Nacional carece de todo material escénico, pero no podemos suponer que una empresa como la de Maurice Grau carezca de un "jardin" decoroso, como tampoco nos explicamos el triste crepúsculo que generalmente reina en el fondo del escenario, donde no alcanzan las luces de la rampla.

El juéves próximo tendrá lugar en el Apolo de La Plata la funcion de gracia de la prima donna Eulalia Fernandez.

Continúa funcionando en Corrientes la compañía dramática española que dirige Hernan Cortés.

Existe el proyecto, concebido por la casa Bradley y Ferreto, de construir en el centro de la Plaza Constitucion un vastísimo circo ó coliseo, para celebrar en él durante los dias de carnaval venidero grandes fiestas hípicas, cortejos históricos, torneos etc., el todo con trajes y accesorios de la época respectiva.

Formaránse dentro del anfiteatro jardines calles para peatones, para carruajes y caballos; estableceránse kioscos, juegos diversos, sitios de descanso, concursos de carros alegóricos y comparsas, y, en contorno del terreno, una ancha calle en que se formará el corso, dominando todo el conjunto los asientos destinados para los espectadores.

Las proporciones del local permitirán establecer precios accesibles á todos los bolsillos.

Esperamos que nuestros ediles dedicarán á la solicitud de los iniciadores la merecida atencion.

Aramburo que fué á Rio de Janeiro con la intencion de dar allí conciertos regresó nuevamente á Montevideo donde piensa dar dos más con el concurso de algunos colegas allí disponibles.

Despues hará una visita á Buenos Aires.

La oficialidad del buque de guerra *L'Etoile* surto en el puerto de Montevideo, obsequió á Sarah Bernhardt con un rico prendedor de oro y brillantes. El beneficio de la célebre artista no estuvo muy concurrido; pero hubo para ella grandes manifestaciones y obsequios de valor. Como última funcion de abono se puso THEODORA que atrajo numerosos espectadores. Mañana á estas horas la compañía debe estar navegando con rumbo al Pacífico, escoltada por el infatigable Ciacchi.

Refieren del Rosario que una corista de nombre Sarah, de la compañía Casali-Moretti, ha perdido la razon.

La compañía Lambiasi-Cappelli llegó á Mendoza el 10 y hasta el 17 no habia debutado por faltarle parte del equipage. El teatro se ha refaccionado y puesto en buen estado de aseo.

El próximo concierto trimestral de la Academia Alemana de canto se verificará el Lúnes 27 del corriente. En el programa figura la *ouverture Figaro* de Mozart, dos coros sin acompañamiento, melodias de Rubinstein y Schumann que cantará la señorita Monhaupt, *Verheissung*, para coro y orquesta, de Jodassohn, un coro de Rheiberger, el tercer concierto de piano de Beethoven que ejecutará acompañada por la orquesta la señorita Lopez, y el final de la ópera LORELEY de Mendelssohn.

TUCUMAN—Con bastante concurrencia se dio el martes 17 el beneficio del tenor señor Bettini con I DUE FOSCARI.

Los artistas que tomaron parte en su ejecucion llenaron los deseos de los concurrentes, en particular el beneficiado y la señorita Zani.

Como la funcion estaba dirigida á la Colonia Francesa, esta no omitió en corresponder dignamente á los esfuerzos del beneficiado, obsequiándole con la suma de 127 nacionales y varias joyas de valor.

Bien merecido han sido estos obsequios, pues el jóven tenor supo interpretar I DUE FOSCARI, con sumo gusto y extasiando al público que lo colmó de una buena lluvia de aplausos.

El Miércoles 18 se cantó el RIGOLETTO.

Tres representaciones se han dado de esta ópera que es la que ha obtenido mejor resultado que las otras del repertorio de la compañía durante la temporada.

Todos los artistas han sido objeto de frenéticos aplausos, principalmente la señorita Trebbi, Sr. Andreoli y Fagotti.

Asimismo los demás artistas, los coros como la orquesta se condujeron á satisfacción del público.

Una pequeña observacion: recomendamos al Sr. Fagotti un poco más de seriedad en la escena, y le recomendamos que cuando canta, que se haga cuenta encontrarse ante un público que merece ser respetado.

Es una observacion amigable.

El Sábado 11 repitióse LUCIA por la Trebbi y Fagotti, y el Domingo 12 I DUE FOSCARI que fué un nuevo triunfo para el tenor Bettini, la Sta. Zani y los señores Andreoli y Appiani.

Se está ensayando AIDA.—El Orden.

SANTA-FÉ (N. C.)—“La temporada lírica española que terminó el 8 del presente mes no ha podido ser mejor y puedo asegurarle que la capital santafecina es hoy día una plaza importante para negocios teatrales, siempre que la empresa presente un cuadro completo de compañía como el que nos ha presentado el Sr. Dalmau, cuyos artistas todos son de reconocido mérito y la orquesta y coro como jamás se ha oído en este teatro”.—S. R.

AYACUCHO (N. C.)—“Sigue realizando muy buenas utilidades la compañía lírico-dramática que dirige D. Manuel Perez Padron. Cuatro llenos completos ha tenido en los días 12, 13, 14 y 15 con motivo de la FERIA Rural. Las principales obras puestas en escena son los dramas—PASIONARIA, L'HEREU, SULLIVAN, DON JUAN TENORIO, HIJA Y MADRE, DRAMA NUEVO, LEVANTAR MUERTOS, etc.; y las zarzuelas: ANILLO DE HIERRO, LOS DIAMANTES DE LA CORONA, MARINA, GALLINA CIEGA, SENSITIVA, JUGAR CON FUEGO, etc. Toda la prensa de la localidad califica esta compañía la mejor que ha actuado en este teatro, tanto en la parte dramática como en la de zarzuela.

El Domingo 19 se despide la compañía con la zarzuela LOS MADGYARES.”—N. G.

PARANÁ (N. C.)—“Como estaba anunciado extrenóse el 11 de Setiembre la compañía de zarzuela, tantas veces anunciada por la prensa local y que sin embargo no podía desprenderse de sus triunfos en la vecina capital de Santa-Fé.

Debo antes de todo rectificar una opinion emitida por un periódico de la localidad y repetido por su interesante *Mundo Artistico* y es que en la funcion única de la MASCOTTA que la compañía Dalmau vino á darnos desde Santa-Fé el mes pasado; la orquesta no fué lo mejor sino precisamente la que no cumplió con su deber y por poco lo echó á perder todo y esto se explica, pues la compañía viene con su repertorio hecho y muy bien sabido, pero la orquesta fué completada aquí. Tampoco es fundada la observacion del cronista referente al corto número de coristas, puesto que hay 14 entre ambos sexos, número sin precedente en este teatro y todos tienen voz y cantan con firmeza.

El espectáculo de extreno fué el ANILLO DE HIERRO, en que todos los artistas fueron muy aplaudidos y aun el coro mereció esta distincion. Hoy se dará la MASCOTTA.

Hay un buen abono y la estacion se inicia bajo buenos auspicios.—B. E.”

SAN NICOLAS—El abono abierto en el teatro Olmos está dando resultado satisfactorio, de manera que la venida de la compañía lírica-italiana del empresario Andrés Gonzalez puede considerarse como asegurada. Los artistas llegarán de Tucuman el 24 de Setiembre.

ROSARIO—La gran compañía de zarzuela del maestro Aguirre hará su debut con LA TEMPESTAD. El teatro aun no está listo.

CÓRDOBA—El anunciado baile dado por el municipio al presidente electo de la República, se verificó con un brillo inusitado en esta ciudad y al que contribuyó mucho la numerosa orquesta venida de Buenos Aires y que bajo la direccion del maestro Forcillo ejecutó el repertorio más lindo y moderno que imaginarse puede.

La noche siguiente, la orquesta dió en el teatro Progreso un concierto con el siguiente programa: Ouverture FRA DIAVOLO, de Auber—Valse lento y Pizzicati de Sylvia, de Delibes. Gran fantasia sobre AIDA, de Verdi—Fantasia sobre la AFRICANA, de Alard, por el violinista Sr. Troubat—Marcha del TANNHAUSER de Wagner Gran vals Rosas del Sud, de Strauss. Patrulla turca, de Michaelis—Un cuarteto de arcos sobre Oberon, de Weber—Ouverture RUY BLAS, de Mendelssohn. Todas estas piezas fueron calurosamente aplaudidas y la Patrulla turca repetida á pedido del auditorio.

El concierto produjo \$ 900; los gastos ascendieron á \$ 200.

CONCORDIA—El periódico *El Ferro Carril*, dando cuenta de la representacion de LES CLOCHES DE CORNEVILLE por la compañía Centemeri, habla en los siguientes términos del artista encargado del papel de Gaspar:

“La ejecucion de la opereta de Planquet, LAS CAMPANAS DE CORNEVILLE, estuvo magnífica en general, sobresaliendo entre los cantantes la Bernardi (Serpolette) y Macchiavelli (Grenicheux) y entre los actores Zucchi, de cuyas cualidades artísticas hemos hablado otras veces haciéndole cumplida justicia. Zucchi se desempeñó maravillosamente en el papel de Gaspar, excitando el entusiasmo del auditorio, cuyos aplausos se prolongaban á medida que el artista desarrollaba sus dotes.

Rara vez aplaude el público con la uniformidad que hubo premiado los valientes esfuerzos de este fiel intérprete del viejo Gaspar. Cuando lo hace es porque siente en realidad, y cuando siente,—lo cual no sucede sino rara vez—es porque se le ha tocado en el corazon con la varita mágica del mérito.

Solo así es posible conseguir esa uniformidad de entusiasmo notado en la noche del sábado.

Zucchi hizo un barba admirable, y por ello le felicitamos cordialmente”.

ESPECTACULOS DE LA SEMANA PASADA

DÍAS	POLITEAMA	NACIONAL	COLON	EDEN
S	Ebrea	Petit Due	Aida	—
D	Ebrea	Mme. Boniface	Excelsior	—
L	—	Mme. L'Archiduc	—	—
M	Faust	Petit Due	—	—
M	—	Perichole	Faust	—
J	Forza	—	—	—
V	—	Fille Angot	Excelsior	La Papillonne Serment d'Horace

AVISOS

J. A. LAGOMAGGIORE Y C. PEREZ

Empresarios y agentes de teatros
MENDOZA perm

SOLO FUÉ SUEÑO. Vals de Milloeker, tocado todas las noches con general aplauso por la orquesta del Politeama, durante las representaciones de Sarah Bernhard. Reduccion para piano por el maestro G. D. está en venta—Edicion “Hartmann”. Precio 0 70 ctv.

MAESTRO DE BANDA. Casado con excelentes certificados de Italia del país, ofrece sus servicios por medio de la administracion del MUNDO ARTISTICO.

LA ESTUDIANTE. Vals sobre motivos populares españoles, por Emilio Waldetu fel, arreglado para piano por el maestro G. D.—Edicion “Hartmann”. Precio 0 70 ctv.